

Annullierungskosten-Versicherung

INFORMATIONEN ÜBER DIE VERSICHERUNG

Der Einfachheit halber wird im gesamten Text die männliche Form verwendet; die weibliche Form ist selbstverständlich eingeschlossen.

Der Risikoträger für die vorliegende Versicherung ist: Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft AG, Dufourstrasse 40, 9001 St. Gallen. Zuständig für diese Versicherung ist: Europäische Reiseversicherung (in den AVB ERV genannt), Zweigniederlassung der Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft AG mit Sitz an der St. Alban-Anlage 56, Postfach, CH-4002 Basel.

Beginn und Ablauf des Versicherungsvertrages, die versicherten Risiken und Leistungen sowie die Prämien gehen aus dem Antragsformular und den dazugehörenden AVB hervor. Über die Grundsätze der Prämienzahlung und -rückerstattung sowie die weiteren Pflichten des Versicherungsnehmers informieren die AVB und die Gesetzesbestimmungen.

Die Datenbearbeitung dient dem Betrieb von Versicherungsgeschäften und allen damit verbundenen Nebengeschäften. Die Daten werden nach den Vorschriften des Gesetzes erhoben, bearbeitet, aufbewahrt und gelöscht und können an Rückversicherer, Amtsstellen, Versicherungsgesellschaften und -institutionen, zentrale Informationssysteme der Versicherungsgesellschaften und sonstige Beteiligte weitergegeben werden.

Massgebend bleibt in jedem Fall der konkrete Versicherungsvertrag.

ALLGEMEINE VERSICHERUNGSBEDINGUNGEN (AVB) E593



1 Versicherte Person

Versichert ist der rechtmässige Inhaber der Ticket-Versicherung, welche sich aus der Buchungsbestätigung und diesen AVB zusammenstellt.

2 Spezielle Bestimmungen, Geltungsbereich, Geltungsdauer

Die Annullierungskosten-Versicherung ist nur gültig, wenn sie zusammen mit der Buchung der Veranstaltung abgeschlossen wird. Der Versicherungsschutz gilt in Europa und beginnt mit der definitiven Buchung und endet mit dem Beginn der Veranstaltung (Eintritt bzw. Entwertung des Tickets).

3 Versicherte Ereignisse

A Die ERV gewährt Versicherungsschutz, wenn die versicherte Person an der Veranstaltung nicht teilnehmen kann infolge eines der nachgenannten Ereignisse, sofern dieses nach dem Abschluss der Versicherung eingetreten ist:

- unvorhersehbare schwere Krankheit, schwere Verletzung, schwere Schwangerschaftskomplikation oder Tod der versicherten Person oder einer ihr sehr nahe stehenden Person;
- Schwangerschaft der versicherten Person, wenn das Veranstaltungsdatum über der 24. Schwangerschaftswoche liegt oder wenn die Veranstaltung ein Risiko für das ungeborene Kind darstellt;
- schwere Beeinträchtigung des Eigentums der versicherten Person an ihrem Wohnort infolge Feuer-, Elementar-, Diebstahl- oder Wasserschaden, sodass ihre Anwesenheit zu Hause unerlässlich ist;
- Ausfall oder Verspätung – beides infolge technischen Defekts – des zu benützenden öffentlichen Transportmittels zum Veranstaltungsort;
- Ausfall (Fahruntüchtigkeit) infolge Unfall oder Panne (exkl. Benzin- und Schlüsselpannen) des benützten Privatfahrzeuges oder Taxis während der direkten Anreise zum Veranstaltungsort.

B Fällt eine versicherte Person infolge eines versicherten Ereignisses aus, so besteht für die anderen versicherten Personen nur dann ein Anspruch auf Leistung, wenn sie mit ihr verwandt oder verschwägert sind.

C Leidet eine versicherte Person an einer chronischen Krankheit, ohne dass deswegen die Teilnahme an der Veranstaltung bei Abschluss der Versicherung in Frage gestellt erscheint, so zahlt die ERV die entstehenden versicherten Kosten, wenn die Teilnahme wegen unvorhersehbarer schwerer akuter Verschlimmerung dieser Krankheit annulliert werden muss oder als Folge der chronischen Krankheit der Tod eintritt.

4 Versicherte Leistungen

A Massgebend für die Beurteilung des Leistungsanspruchs ist das Ereignis, welches die Annullierung der Teilnahme an der Veranstaltung auslöst. Vorgängige oder nachträgliche Ereignisse werden nicht berücksichtigt.

B Die ERV vergütet die effektiv entstehenden Annullierungskosten (exkl. Bearbeitungsgebühren), wenn die versicherte Person an der gebuchten Veranstaltung wegen des versicherten Ereignisses nicht teilnehmen kann. Gesamthaft ist diese Leistung auf CHF 500.– begrenzt.

5 Verschiebung der Veranstaltung durch den Veranstalter

A Die ERV vergütet die Kosten gemäss Ziff. 4 B, wenn eine Veranstaltung oder ein Veranstaltungsort verschoben wird und die Eintrittskarte für das Verschiebungsdatum respektive den neuen Veranstaltungsort gilt und die versicherte Person aufgrund eines versicherten Ereignisses die verschobene Veranstaltung nicht besuchen kann.

B In Ergänzung zu den versicherten Ereignissen gemäss Ziff. 3 gelten für Ziff. 5 die folgenden versicherten Ereignisse sofern diese zum Zeitpunkt der Bekanntgabe der Verschiebung bereits bekannt waren:

- behördliche Vorladung als Zeuge oder Geschworener vor Gericht,
- Absolvierung von Militär- und Zivildienst,
- bereits gebuchte Ferien,
- geschäftlicher Anlass,
- Einladung zu einem Hochzeitanlass.

C Dem Schadedienst der ERV (siehe Ziff. 7 A) sind die Original Eintrittskarte und die offizielle Mitteilung (z.B. E-Mail) des Veranstalters mit Bekanntgabe der Verschiebung unverzüglich einzureichen.

6 Ausschlüsse

Leistungen sind ausgeschlossen:

- wenn der Organisator die Veranstaltung absagt bzw. aus objektiven Gründen hätte absagen müssen;
- wenn das Leiden, welches Anlass zur Annullierung gab, eine Komplikation oder Folge einer bei Versicherungsbeginn bereits geplanten medizinischen Behandlung oder Operation war;
- wenn eine Krankheit oder die Folgen eines Unfalls, einer Operation oder eines medizinischen Eingriffs im Zeitpunkt der Buchung bereits bestanden haben und bis zum Beginn der Veranstaltung nicht abgeheilt sind;
- bei Annullierung bezüglich Ziff. 3 A a) ohne medizinische Indikation;
- bei Ereignissen im Zusammenhang mit Epidemien oder Pandemien.

7 Pflichten im Schadenfall

A Wenden Sie sich an den Schadedienst der ERV, Postfach, CH-4002 Basel, Telefon +41 58 275 27 27, Fax +41 58 275 27 30, schaden@erv.ch.

B Die versicherte Person hat vor und nach dem Schadenfall alles zu unternehmen, was zur Abwendung oder Minderung und zur Klärung des Schadens beiträgt.

C Dem Versicherer sind u.a. folgende Dokumente/Informationen unverzüglich einzureichen:

- die Original Veranstaltungsrechnung,
- das Original Ticket,
- die Dokumente bzw. offiziellen Atteste, die den Eintritt des Schadens belegen,
- die Zahlungsverbindung (IBAN und SWIFT-BIC angeben).

D Bei Erkrankung oder Unfall ist unverzüglich ein Arzt beizuziehen; dieser ist über die beabsichtigte Teilnahme an der Veranstaltung zu orientieren und seinen Anordnungen ist Folge zu leisten. Die versicherte Person hat die Ärzte, die sie behandelt haben, von der Schweigepflicht gegenüber den Versicherern zu entbinden.

E Bei schuldhafter Verletzung der Pflichten im Schadenfall ist der Versicherer befugt, die Entschädigung um den Betrag zu kürzen, um den sie sich bei bedingungsgemäsem Verhalten vermindert hätte.

F Die Leistungspflicht des Versicherers entfällt, wenn, vorsätzlich unwahre Angaben gemacht werden, Tatsachen verschwiegen werden, oder die verlangten Pflichten unterlassen werden, wenn dadurch dem Versicherer ein Nachteil erwächst.

8 Ansprüchen gegenüber Dritten

Ist die versicherte Person von einem haftpflichtigen Dritten oder dessen Versicherer entschädigt worden, entfällt eine Vergütung aufgrund dieses Vertrages. Ist die ERV anstelle des Haftpflichtigen belangt worden, hat die versicherte Person ihre Haftpflichtansprüche bis zur Höhe der Aufwendungen der ERV abzutreten.

9 Weitere Bestimmungen

A Die Ansprüche verjähren 2 Jahre nach Eintritt eines Schadenfalles.

B Als Gerichtsstand steht der anspruchsberechtigten Person ausschliesslich ihr schweizerischer Wohnsitz oder der Sitz der ERV, Basel, zur Verfügung.

C Von der ERV zu Unrecht bezogene Leistungen sind ihr samt den dadurch entstandenen Auslagen innert 30 Tagen zurückzuerstatten.

D Es gelten die Bestimmungen des Versicherungsvertragsgesetzes VVG und schweizerischem Recht.

Cancellation costs insurance

INFORMATIONS ABOUT THE INSURANCE

Use of the male gender to facilitate readability is intended to also refer to the female gender.

The risk carrier for the present insurance is: Helvetia Swiss Insurance Company Ltd, Dufourstrasse 40, CH-9001 St. Gallen. The insurance lies with: European Travel Insurance (entitled ERV in the GIC), branch office of Helvetia Swiss Insurance Company Ltd, headquartered at St. Alban-Anlage 56, P.O., CH-4002 Basel.

The starting and expiry dates of the insurance contract, the insured risks and benefits and the premiums are shown on the application form and in the accompanying GCI. The GCI and the statutory provisions provide information on the principles governing the payment and refund of premiums and further obligations of the insured.

Data processing is used for the conduct of insurance business and for all accompanying transactions. Data are gathered, processed, stored and deleted in compliance with the statutory provisions and may be disclosed to reinsurers, official bodies, insurance companies and institutions, central information systems of the insurance companies and other parties who may be involved.

The specific insurance contract remains the determining factor in every case. In case of doubt, the German version of the GCI will have exclusive validity.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF INSURANCE (GCI) E593



1 Insured person

The lawful holder of the ticket insurance comprising the confirmation of the booking and these GCI is insured.

2 Special provisions, scope of application, period of application

The cancellation cost insurance is valid only if it is taken out in conjunction with the booking of the event. The insurance cover applies in Europe and begins at the time when the definitive booking is made and ends at the start of the event (start or cancellation of the ticket).

3 Insured events

ERV provides insurance cover if the insured person is unable to take part in the event by reason of any of the following occurrences, provided that such occurrence happened after the insurance was taken out:

- unforeseen serious illness, serious injury, serious complication of pregnancy or death of the insured person or of a person who is very close to the insured person;
- pregnancy of the insured person, if the date of the event is after the 24th week of pregnancy or if the event would present a risk to the unborn child;
- severe damage to the property of the insured person at his place of residence by fire, storm, theft or water damage, so making his presence at home indispensable;
- failure or delay both caused by technical fault of the public means of transport to be used to reach the starting venue;
- vehicle failure (unfitness to drive) as the result of an accident or breakdown (excl. lack of fuel and lost keys) of the private vehicle or taxi during the direct journey to the starting venue.

If an insured person is unable to attend because of an insured occurrence, the other insured persons may claim benefits only if they are relatives or relatives-in-law of the person concerned.

If an insured person suffers from a chronic illness without participation in the event being called into question by such illness at the time when the insurance is taken out, ERV shall pay the resulting insured costs if participation has to be cancelled because of a unforeseen serious acute deterioration of this condition or in the event of death as a consequence of the chronic illness.

4 Insured benefits

The extent of entitlement to benefits is determined by the nature of the event causing the cancellation of the participation in the event. Previous or subsequent events are not taken into consideration.

ERV reimburses the cancellation costs (excl. administrative fee) which are effectively incurred if the insured person is unable to take part in the booked event because of the insured occurrence. The overall amount of this benefit is limited by CHF 500.–.

5 Postponement/relocation of the event by the organiser

ERV reimburses the costs in accordance with par. 4 B, if the date or the location of an event is moved and the entrance ticket is valid for the postponed date or alternative location, but the insured person is unable to attend the re-arranged event because of an insured event.

As a supplement to the insured events according to par. 3, the following insured events also apply in par. 5, as long as they were already known at the time the postponement/relocation was notified:

- summons from the authorities to appear as a witness or as a juror in a court,
- military and civil protection duties,
- previously-booked holiday,
- business occasion,
- invitation to a wedding occasion.

ERV's claims Department (see par. 7 A) must be furnished immediately with the original entrance ticket and the official message (e.g. e-mail) from the organiser with the notification of the postponement/relocation.

6 Exclusions

Benefits are excluded:

- if the organiser cancels the event or should have cancelled the event for objective reasons;
- if the condition which gave rise to the cancellation was a complication or a sequel of an operation or medical treatment that was already planned at the time when the insurance began;
- if an illness or the consequences of an accident, an operation or medical treatment already exist at the time of booking and have not been resolved by the time of start of the event;
- in the event of cancellation pursuant to par. 3 A a) without a medical indication;
- in case of events connected with epidemics or pandemics.

7 Obligations in case of claim

Please contact the Insurance Claims Department of ERV, P.O. Box, CH-4002 Basel, phone +41 58 275 27 27, fax +41 58 275 27 30, claims@erv.ch.

The insured must take all steps before and after the case of claim which can help avert or mitigate the consequences and elucidate the circumstances of the loss.

ERV must i.a. be furnished immediately with

- the original event invoice,
- the original ticket,
- the documents or official statements substantiating the occurrence of the damage,
- the payment details (supply IBAN and SWIFT-BIC).

In case of illness or accident, seek medical advice without delay; the doctor should be informed of the participation plans and his instructions followed. The insured person must release the physician who treated him from the duty of secrecy vis-à-vis ERV.

In case of culpable violation of the duties in connection with a loss ERV has the right to reduce the compensation by the amount by which the compensation would have been reduced in case of a conduct in ERV with such duties.

ERV will not make any payments if false representations are made, facts are concealed or the obligations are omitted, if ERV suffers any loss as a consequence.

8 Claims on third parties

If the insured person has been compensated by a liable third party or by such party's insurer, benefits under this contract shall lapse. If a claim has been made to ERV instead of to the liable party, the insured person must assign his civil liability claims to ERV in an amount equivalent to its expenditure.

9 Further provisions

Claims superannuate 2 years after the claim.

The insured person may exclusively choose his Swiss place of residence or the domicile of ERV, Basel, as place of jurisdiction.

Benefits wrongfully obtained from ERV shall be refunded to it, together with all resulting disbursements, within 30 days.

The provisions of the Insurance Contracts Act WVG and Swiss law shall apply.

Assurance des frais d'annulation

INFORMATIONS SUR L'ASSURANCE

Si, dans le texte ci-après, seul le genre masculin est employé pour les dénominations de personnes dans le but de faciliter la lecture, celui-ci sous-entend néanmoins toujours les personnes du sexe féminin.

Le porteur de risques pour la présente assurance est: Helvetia Compagnie Suisse d'Assurances SA, Dufourstrasse 40, CH-9001 Saint-Gall. Responsable de la présente assurance: Européenne Assurances Voyages (nommée ERV dans les CGA), succursale d'Helvetia Compagnie Suisse d'Assurances SA dont le siège social est situé St. Alban-Anlage 56, case postale, CH-4002 Bâle.

Le début et l'expiration du contrat d'assurance, les risques et les prestations assurés ainsi que les primes ressortent du formulaire de demande et des CGA correspondantes. Les CGA et les dispositions légales informent sur les principes de paiement et de remboursement des primes ainsi que sur les autres obligations du preneur d'assurance.

Le traitement des données sert à l'exécution d'opérations d'assurance ainsi que de toutes les opérations accessoires. Les données sont saisies, traitées, stockées et effacées selon les prescriptions légales, mais peuvent être transmises à des réassureurs, à des offices publics, à des compagnies et à des institutions d'assurance, aux systèmes d'information centraux des compagnies d'assurance ainsi qu'à d'autres intervenants.

Le contrat d'assurance est dans tous les cas déterminant. En cas de doute, seule la version allemande des CGA fait foi.

CONDITIONS GÉNÉRALES D'ASSURANCE (CGA) E593



1 Personne assurée

Le détenteur légitime du certificat d'assurance pour tickets, se composant de la confirmation de commande et de ces CGA, est assuré.

2 Dispositions spéciales, étendue de la couverture, durée de validité

L'assurance des frais d'annulation n'est valable que si elle a été conclue au même moment que la réservation définitive de la manifestation. La garantie d'assurance est valable en Europe et prend effet au moment de la réservation définitive et se termine lors du début de la manifestation (entrée ou validation du billet).

3 Evénements assurés

A L'ERV accorde sa couverture d'assurance lorsqu'une personne assurée doit renoncer à la participation à la suite d'un événement mentionné ci-après, s'il est survenu après la conclusion de l'assurance:

- maladie grave et imprévisible, lésion corporelle grave, complication grave de la grossesse ou décès de la personne assurée ou d'une personne qui est très proche de l'assuré;
- grossesse de la personne assurée, si la date de la manifestation se situe après la 24^e semaine de grossesse ou si la manifestation constitue un risque pour l'enfant;
- les biens de la personne assurée à son domicile subissent une grave atteinte causée par un incendie, les forces de la nature, un vol ou un dégât des eaux, ce qui nécessite sa présence à son domicile;
- le non fonctionnement ou le retard dû à un défaut technique d'un moyen de transport public à utiliser pour se rendre au lieu de la manifestation;
- défaillance (inaptitude à la conduite) suite à un accident ou une panne (à l'exclusion des pannes dues à un problème d'essence ou de clés) du véhicule privé ou du taxi utilisé pendant le voyage direct vers le lieu de la manifestation.

B Si une personne assurée ne peut pas participer en raison d'un événement assuré, une prestation d'indemnisation pour les autres personnes assurées n'est possible que si elles sont parentes ou en parenté par alliance avec elle.

C Si une personne assurée souffre d'une maladie chronique sans que celle-ci paraisse remettre en cause sa participation à la manifestation lors de la conclusion de l'assurance, l'ERV rembourse les frais assurés qui résulteraient d'une annulation par suite d'une aggravation aiguë et imprévisible de cette maladie. Il en va de même en cas du décès de la personne assurée consécutif à la maladie chronique.

4 Prestations assurées

A L'événement qui provoque l'annulation de la participation est déterminant pour l'évaluation du droit aux prestations. Des événements antérieurs ou ultérieurs ne sont pas pris en considération.

B L'ERV rembourse les frais d'annulation survenus effectivement (à l'exclusion des frais de dossier) lorsque la personne assurée doit renoncer à sa participation, à la suite de l'événement assuré. La prestation totale est limitée à CHF 500.--.

5 Report de la manifestation par l'organisateur

A L'ERV rembourse les frais selon ch. 4 B lorsqu'une manifestation est reportée ou que le lieu de son déroulement est déplacé, que le billet d'entrée reste valable pour la date de report ou le nouveau lieu et que la personne assurée ne peut y assister en vertu d'un événement assuré.

B En complément aux événements assurés au sens du ch. 3 les événements assurés suivants ont validité pour le ch. 5 dans la mesure où ceux-ci étaient connus au moment de l'annonce du report:

- convocation administrative à comparaître devant un tribunal en qualité de témoin ou de juré,
- participation à la protection civile ou militaire,
- vacances déjà réservées,
- réunion professionnelle,
- invitation à une fête de mariage.

C Le service des sinistres de l'ERV (voir ch. 7 A) doit immédiatement recevoir l'original du billet d'entrée et le message officiel (par ex. e-mail) de l'organisateur annonçant le report.

6 Exclusions

Toute prestation est exclue:

- lorsque l'organisateur annule la manifestation ou aurait dû l'annuler pour des raisons objectives;
- lorsque la maladie ou l'infirmité motivant l'annulation résulte d'une complication ou des suites d'une opération ou d'un traitement médical déjà prévu au moment de l'entrée en vigueur de l'assurance;
- si la personne assurée ne s'est pas remise, avant le début de la manifestation, d'une maladie, des séquelles d'un accident, d'une opération ou d'une intervention chirurgicale préexistant au moment de la réservation;
- en cas d'annulation concernant les dispositions sous ch. 3 A a) sans indication médicale;
- en cas des événements en rapport avec des épidémies ou des pandémies.

7 Obligations en cas de sinistre

A Adressez-vous au service des sinistres de l'ERV, case postale, CH-4002 Bâle, téléphone +41 58 275 27 27, fax +41 58 275 27 30, sinistres@erv.ch.

B La personne assurée doit prendre toutes les mesures nécessaires, avant et après le sinistre, afin d'éviter ou d'atténuer les conséquences du sinistre et d'élucider ses circonstances.

C L'assureur doit notamment recevoir

- l'original de la facture de la manifestation,
- l'original du billet,
- les documents ou certificats officiels attestant la survenue du dommage,
- la relation bancaire (IBAN et SWIFT-BIC).

D En cas de maladie ou d'accident, il convient de consulter immédiatement un médecin, de l'informer de la participation prévue et de suivre ses prescriptions. La personne assurée doit délier les médecins qui l'ont traitée de leur secret professionnel vis-à-vis de l'assureur.

E En cas de violation fautive des obligations lors d'un sinistre, l'assureur est autorisé à réduire son indemnité dans la proportion du montant dont celle-ci aurait été réduite si les obligations avaient été observées.

F Aucune prestation de l'assureur n'est exigible si on déclare sciemment des faits inexacts, on tait des faits ou l'assuré omet de remplir les obligations, et qu'il en résulte un préjudice pour l'assureur.

8 Préentions envers des tiers

Si la personne assurée a été dédommée par un tiers responsable ou par son assureur, aucune indemnité n'est due au titre du présent contrat. Si l'ERV est intervenue en lieu et place du responsable, la personne assurée doit lui céder ses prétentions contre les tiers jusqu'à concurrence des dépenses que l'ERV a engagées.

9 Autres dispositions

A Les prétentions découlant de cette assurance se prescrivent par deux ans dès la survenance du sinistre.

B L'ayant droit dispose exclusivement, comme for, de celui de son domicile suisse ou de celui du siège de l'ERV, à Bâle.

C Les prestations versées indûment par l'ERV et les frais s'y rapportant doivent lui être remboursés dans les 30 jours.

D Les dispositions de la Loi fédérale sur le contrat d'assurance LCA ainsi que le droit suisse font foi.

Assicurazione per costi di annullamento

INFORMAZIONI SULL'ASSICURAZIONE

In tutto il testo la forma maschile, utilizzata per facilitare la leggibilità, si riferisce ovviamente anche al femminile.

Ad assumersi il rischio per la seguente assicurazione è: Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni SA, Dufourstrasse 40, CH-9001 San Gallo. Per la presente assicurazione è competente: Europea Assicurazione Viaggi, (denominata ERV nelle CGA), succursale dell'Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni SA con sede presso St. Alban-Anlage 56, casella postale, CH-4002 Basilea.

L'inizio ed il termine del contratto di assicurazione, i rischi e le prestazioni assicurati, nonché i premi si evincono dal formulario di richiesta e dalle relative CGA. Le informazioni in merito ai principi relativi al pagamento ed al rimborso dei premi, nonché a tutti gli altri obblighi dello stipulante sono contenute nelle CGA e nelle disposizioni di legge.

L'elaborazione dei dati serve allo svolgimento di operazioni assicurative e di tutte le operazioni accessorie ad esse correlate. I dati vengono rilevati, elaborati, conservati e cancellati secondo le disposizioni di legge e possono essere forniti a riassicuratori, uffici amministrativi, compagnie di assicurazioni e istituzioni operanti in campo assicurativo, sistemi informativi centrali delle compagnie di assicurazioni e altri interessati.

Fa fede in ogni caso il concreto contratto di assicurazione. In caso di dubbio fa fede esclusivamente la versione tedesca della CGA.

CONDIZIONI GENERALI DI ASSICURAZIONE (CGA) E593



1 Persona assicurata

L'assicurato è il legittimo titolare dell'assicurazione biglietto che si compone della conferma di prenotazione e delle presenti CGA.

2 Disposizioni particolari, ambito di validità, durata di validità

L'assicurazione dei costi di annullamento è valida solo se viene stipulata al momento della prenotazione. La copertura assicurativa vale in Europa, inizia a decorrere dalla prenotazione definitiva e termina con l'inizio della manifestazione (ingresso risp. convalida del biglietto).

3 Eventi assicurati

A L'ERV fornisce copertura assicurativa quando la persona non può partecipare alla manifestazione in seguito ad uno degli eventi qui di seguito elencati, a condizione che l'evento si sia verificato dopo la stipulazione dell'assicurazione:

- malattia grave ed imprevista, lesioni gravi, gravi complicanze della gravidanza o morte della persona assicurata o di una persona molto vicina alla persona assicurata;
- gravidanza della persona assicurata, se la data della manifestazione è successiva alla 24a settimana di gestazione oppure se la manifestazione rappresenterebbe un pericolo per il neonato;
- grave compromissione della proprietà della persona assicurata nel suo luogo di residenza in seguito a incendio, eventi naturali, furto o allagamento che renda indispensabile la presenza della persona assicurata in loco;
- indisponibilità o ritardo, in seguito a guasto tecnico, del mezzo di trasporto pubblico per recarsi nel luogo della manifestazione;
- impossibilità a partecipare (inabilità alla guida) in seguito a infortunio o panne (escl. le panne dovute a benzina e chiavi) del veicolo privato utilizzato o taxi durante il viaggio diretto verso il luogo della manifestazione.

B Se una persona assicurata non è disponibile in seguito ad un evento assicurato le altre persone assicurate hanno diritto alle prestazioni solo se legate a lei da vincolo di parentela o di affinità.

C Se una persona assicurata soffre di una malattia cronica, senza che per questo la partecipazione alla manifestazione sembri in dubbio al momento in cui viene stipulata l'assicurazione, l'ERV paga i costi assicurati derivanti, se la partecipazione alla manifestazione deve essere annullata in seguito ad una grave riaccutizzazione imprevista di tale malattia oppure se, in seguito a malattia cronica, subentra la morte.

4 Prestazioni assicurate

A Determinante ai fini della valutazione del diritto alle prestazioni è l'evento che ha come conseguenza l'annullamento della partecipazione alla manifestazione. Gli eventi precedenti o successivi non vengono presi in considerazione.

B L'ERV rimborsa i costi di annullamento effettivamente sostenuti (ad eccezione delle spese d'elaborazione) se la persona assicurata non può partecipare alla manifestazione prenotata a causa dell'evento assicurato. Complessivamente questa prestazione è limitata a CHF 500.--.

5 Rinvio della manifestazione da parte dell'organizzatore

A L'ERV rimborsa i costi ai sensi del punto 4 B qualora una manifestazione venga rinviata o venga spostato il luogo in cui si tiene un evento e il biglietto d'ingresso è valido per la nuova data o il luogo diverso e la persona assicurata non può prendere parte all'evento assicurato a causa dello spostamento.

B A completamento degli eventi assicurati di cui al punto 3 per il punto 5 valgono i seguenti eventi assicurati qualora questi non fossero già noti al momento della comunicazione dello spostamento:

- citazione ufficiale a presentarsi in giudizio quale testimone o giurato,
- obbligo di servizio militare o civile,
- vacanze già prenotate,
- motivi professionali,
- invito a un matrimonio.

C Al Servizio sinistri dell'ERV (vedi punto 7 A) si devono immediatamente fornire il biglietto d'ingresso originale e il messaggio ufficiale (p. es. e-mail) dell'organizzatore con la comunicazione dello spostamento.

6 Esclusioni

E escluso il pagamento di prestazioni:

- se l'organizzatore annulla la manifestazione o avrebbe dovuto annullarla per ragioni oggettive;
- se la malattia che ha causato l'annullamento è una complicazione o una conseguenza di un'operazione o di un intervento medico già programmato all'inizio del periodo di assicurazione;
- se una malattia o le conseguenze di un infortunio, di un intervento chirurgico o di un intervento medico erano già in essere al momento della prenotazione e non si sono risolte entro la data dell'inizio della manifestazione;
- in caso di annullamento secondo le disposizioni di cui al punto 3 A a) senza indicazione medica;
- in caso di eventi in relazione a epidemie o pandemie.

7 Incombenze in caso di sinistro

A Si consiglia di rivolgersi al Servizio sinistri dell'ERV, casella postale, CH-4002 Basilea, telefono +41 58 275 27 27, fax +41 58 275 27 30, sinistri@erv.ch.

B La persona assicurata deve, antecedentemente e successivamente al caso di sinistro, organizzare tutto ciò che contribuisce alla prevenzione o alla riduzione e alla risoluzione del danno.

C L'assicuratore deve ricevere innanzitutto

- la fattura della manifestazione in originale,
- il biglietto in originale,
- i documenti risp. gli attestati ufficiali, che attestano il verificarsi del sinistro,
- la relazione bancaria per il pagamento (indicare i codici IBAN e SWIFT-BIC).

D In caso di malattia o incidente rivolgersi a un medico il più presto possibile; si deve informarlo sulla partecipazione alla manifestazione e dar seguito alle sue disposizioni. La persona assicurata ha l'obbligo di sollevare i medici che lo hanno curato dall'obbligo di riservatezza nei confronti degli assicuratori.

E In caso di violazione colposa dei doveri derivanti da un sinistro, l'assicuratore è autorizzato a ridurre il risarcimento dell'importo del quale il risarcimento stesso si sarebbe ridotto in caso di comportamento previsto dalle disposizioni.

F L'obbligo alla prestazione dell'assicuratore decade se vengono forniti deliberatamente dati falsi o vengono taciuti dei fatti o vengono omessi i doveri, qualora ciò vada a discapito dell'assicuratore.

8 Diritti nei confronti di terzi

Se la persona assicurata è stata risarcita da un terzo responsabile o dal suo assicuratore, viene meno il risarcimento in base al presente contratto. Se è stata citata l'ERV al posto del responsabile civile, la persona assicurata è tenuta a cedere all'ERV le proprie pretese derivanti dalla responsabilità civile fino all'ammontare dei costi sostenuti dall'ERV.

9 Altre disposizioni

A I diritti decadono trascorsi due anni dalla data del sinistro.

B Il foro competente della persona assicurata è esclusivamente la sua residenza in Svizzera o la sede dell'ERV, Basilea.

C Le prestazioni percepite a torto dall'ERV le devono essere rimborsate entro 30 giorni unitamente a tutte le spese ad esse correlate.

D Valgono le disposizioni della Legge sul contratto d'assicurazione (LCA) ed il diritto svizzero.